

誓約書
PLEDGE

東京大学総長 殿

TO : President

The University of Tokyo

国籍

(Nationality) : _____

氏名

(Name) : _____

私は、東京大学インターナショナル・ロッジに入居のうへは、インターナショナル・ロッジの諸規則及び下記の規定（以下「規則等」という。）を遵守することを誓います。

万一規則等に違反した場合には、退去を命ぜられても一切不服は申しません。

Having obtained permission to reside at the University of Tokyo International Lodge, I agree to abide by the Rules and Regulations of the Lodge and those listed below.

I also understand that should I violate these rules and regulations, I may be asked to leave the Lodge.

入居期間 (Term of Residence)

自 (From): _____ 年 (Year) _____ 月 (Month) _____ 日 (Day)

至 (To) : _____ 年 (Year) _____ 月 (Month) _____ 日 (Day)

私は上記入居期間を了承いたします。

I accept the term of residence written above.

規定 (Rules) :

1. 所定の退去日までに、ロッジを退去します。

(I will leave the lodge by the prescribed date of departure.)

2. 退去時には部屋を清掃し、入居時と同等の状態を回復します。

(On my departure, I will clean and restore the room to its initial state.)

3. 月々の学校財産貸付料等及び光熱水料等を、所定の期日までに納付します。

(I will pay the monthly rent and utility charges by a prescribed date.)

4. 居室内ではパーティーを行わず、騒音を出しません。

(I will not host any parties in my room and will not make any loud noise.)

5. 居室にロッジ入居者以外の者は宿泊させません。

(I will not let nonresidents stay overnight in my room.)

6. ゴミは所定の規則に従って、分別・廃棄します。

(I will separate and dispose of garbage in accordance with the rules and regulations.)

7. 故意または過失により備品を毀損した場合は、これを原状回復し損害を賠償します。

(I will pay the restoration cost for any destruction or damage of fixtures which is attributable to me, whether by accident or design.)

日付

署名

Date : _____

Signature : _____